

Nopa Amatlajcuiloli catli Judas Quiijcuilo

Judas quintlajcuilhui tlaneltocani

¹ Na niJudas catli niiicni Jacobo. Na niite-quipanojca Jesucristo. Nimechtalajcuilhuía amojuanti catli Toteco Dios anmechnotztohuan amechiyocacajtoc para anelise antlatzejzelotique ipan Dios Totata pampa san se anitztoque ica Jesucristo. ² Ma Toteco anmechtla sojtla miyac. Ma anmechmaca miyac tlasehuilistli ipan amoyolo. Ma anmechicneli miyac hasta ma onmocahua.

Tlacame catli tlamachtíaj catli amo neli

³ Nohuampoyohua catli nimechicnelía, tlahuél nijnequiyaya nimechtalajcuilhuis para nimechilhuis más tlen queniquatza Toteco techtlajtlacolquixtilijtoc nochitojuanti masque tiisraelitame o amo. Pero amantzi niquita monequi nimechtalajcuilhuis para nimechyołchicahuas para xitlamachtica huan xijmanahuica icamanal Toteco. Ica sempatzi para nochipa Toteco quicajqui icamanal tomaco tojuanti catli tiitlatzejzelotijca masehualhua.

⁴ Monequi xijmanahuica icamanal Toteco pampa ichtacatzi calactoque sequin tlacame campa amojuanti. Toteco huejcajya quisencajtoc para ni tlacame ma quiselica nopa hueyi tlatzacuiltonistli quen ijcuiltonistli ipan Icamanal, pampa inijuanti amo quiiximatij Toteco. Tlamachtíaj para cuali

tijchihuase tlen hueli tlajtlacoli pampa hueyi iyolo Toteco tohuaya. Inijuanti amo quineltocaj para Jesucristo itztoc Tohueyiteco huan para yaya Dios Catli Quipiya Nochi Chicahualistli.

⁵ Masque ya anquimatiж nochи ya ni, nijnequi nimechelnamiquiltis. Huejcajya Toteco quinmanahui imasehualhua tlen tlali Egipto, pero teipa quintzontlamilti sesen nopa masehualme catli teipa ayacmo quitoquilijque. ⁶ Nojquiya xiquelnamiquica tlaque Toteco quinchihuili itequihuajcahua catli mocuepque amo cuajcualme. Inijuanti amo quitlascamatque campa quipixque tequiticayotl nepa ipan ilhuicac, pero quitlahuelcajtejque campa itztoyaj huan tlajtlacolchijque. Ama Toteco quinpixtoc ipan tzintlayohuilotl ilpitoque ica tepos cadenas catli amo aqui huelis quitlapos para nochipa. Nepa quichiyaj para quiselise inintlatzacuiltonis ipan nopa hueyi tonali quema Toteco quintlajtolxitlahuas. ⁷ Huan nopa tequihuajme catli tlajtlacolchijque quichijque san se tlajtlacoli quen nopa masehualme ipan altepeme Sodoma, Gomorra huan nopa sequinoc altepeme ininnechca. Quinequiyyaj quichihuase tlen hueli ica catli quipixque seyoc tlamantli ininacayo. Huan Toteco quinsosolo nopa altepeme ica tlitl para techcahuilis se nemachiltli tlen nopa tlitl catli amo quema sehuis catli quinchiya masehualme catli tlajtlacolchihuaj.

⁸ Nojquiya nopa fiero tlacame catli calactoque campa amojuanti san se quichihuaj miyac tlajtlacoli. Inijuanti nemij quen ipan temictli, pampa tlen hueli tlajtlacoli catli más fiero quichihuaj ica inintlacayo. Amo quintlepanitaj catli

quipiyaj tequiticayotl. Hasta nojquiya quinhuetzquilíaj nopa ajacame catli quipiyaj más chicahualistli. ⁹ Pero niyon Miguel, nopa itlayacanca tequihuajca Toteco, amo quej nopa quitlajilhui Amocuallacatl quema monajnanquiliyaya ihuaya tlen itlacayo nopa mijcatzi Moisés. Amo motemamac para san tlen hueli quijitos, pero Miguel quiilhui Amocuallacatl: “Ma Toteco mitztlacahaulti.” ¹⁰ Pero nopa huihui tlacame noppa amohuaya quintlajilhuiáj tlamantli catli amo quimachilíaj. Itztoque quen tlapiyalme catli nimantzi quichihuaj catli inintlacayo quinequij pampa amo quipiyaj tlalnamiquilistli.

¹¹ Teicneltzitzti injuanti pampa Toteco quintlatzacuiltis miyac. Quitoquilitjtoque ifiero ojhui Caín. Huan quen Balaam catli itztoya huecjaja, nopa tlacame amohuaya tlen hueli quinequij quichihuase para quitlanise tomi. Yeca polihuise quen Coré catli huecjaja mosisini ica Toteco. ¹² Quema antlacuaj san sejco pampa anquicnelíaj Tohueyiteco, nelía se pinahualistli, pampa nopa fiero tlacame amo pinahuaj tlacuase tlahuel miyac pampa san moilhuiáj tlen ininseltzitzti. Nopa tlacame itztoque tlacajcayahuani quen mixtli catli amo techhualiquilía atl huan san quihuica ajacatl. Itztoque quen cuame catli amo quema tlaquij. Ni tlacame ompa mictoque pampa amo quipiyaj inintlajca, huan nojquiya itztoque quen cuame catli tzinloncuejtoque. Niyon quentzi quipiyaj nemilistli para tenextilise. ¹³ Itztoque quen se hueyi atl catli tlahuel moxoyahua huan mosisinía huan teipa

san quihualcahua tlasoli ipan xali. Nopa tlacame nojquiya san anmechhuiquiláj tlajtlacoli catli eli se pinahualistli. Itztoque quen sitlalime catli quicajtejtoque iniojhui campa nejnemiyaya, huan yeca Toteco quipiya se lugar catli quinchiya campa se tzintlayohuilotl catli tlahuell yayahuic. Nopona mocahuase para nochipa.

¹⁴ Huejcajya Enoc nopa ichicompa ixhui Adán quiijto tlaque panosquía teipa ica fiero masehualme quen catli itztoque amohuaya. Enoc quiijto: “Xiquita, Tohueyiteco hualas ica miyac miles tlen iaxcahua catli tlatzejzelolme, ¹⁵ huan quintlajtolsencahuase nochi masehualme ipan tlaltipactli. Huan quintlalilis tlatzacultilistli nochi amo cuajcualme por catli amo cuali quichijtoque pampa amo quitlepanitaj Toteco. Quintlatzacultis nochi tlajtlacolchihuani ica nochi nopa fiero camanali catli quiijtojtoque para quitlaijilhuise Toteco.” ¹⁶ Nopa amo cuajcualme catli itztoque amohuaya quitlaijilhuíaj nochi tlamantli huan nochi masehualme. Quichihuaj san tlen hueli tlajtlacoli catli quinequij quichihuase. Mohueyimatij quema camanaltij. Quinhueyimatij sequinoc para quincajcyahuase, huan para ica ya nopa, ne sequinoc quinchihuilise catli cuali.

Judas quinyolchicajqui tlaneltocani

¹⁷ Pero amojuanti catli nimechicnelía, amo xijchihuaca quen nopa tlacame. Xiquelnamiquica nopa camanali catli itlayolmelajcahua Tohueyiteco Jesucristo quiijtojque huejcajya. ¹⁸ Pampa itlayolmelajcahua anmechilhuijque: “Ipan nopa tlayacapan tonali itztose masehualme

catli quihuetzquilise Toteco Icamanal huan
quitoquilise catli amo cuali quinequij
quichihuase.” ¹⁹ Huan ama ajsitoj nopa
tlacame campa amojuanti. Inijuanti quimatiij
tetlajcoxelohuaj pampa quitoquilíaj tlen hueli
quinequij quichihuase. Amo quipiyaj Itonal
Toteco.

²⁰ Pero amojuanti catli nimechicnelía, ximo-
fuerzajmacaca ipan catli anquineltocaj pampa
tlatzejzeloltic huan senquistoc cuali catli tijnel-
tocaj. Ximotlatlajtica ica ichicahualis Itonal
Toteco. ²¹ Nochipa xinemica cuali ica Toteco para
huelis anquiitase quenicitza miyac anmechic-
nelía. Quena, quej nopa xinemica ipan ni tonali
quema tijchiyaj para Toteco ma techmacas nopa
nemilistli catli amo quema tlamic huan tech-
macas pampa techtlasojojtlala.

²² Xiquintlasojojtlaca inijuanti catli ayamo nel-
cuali quineltocaj Toteco huan xiquinpalehuica.
²³ Xiquinmaquixtica sequinoc tlen nopa tlatza-
cuiltilistli catli huala quen anquinquixtisquíaj
ipan tlitl. Huan itztoque sequinoc catli monequi
anquintlasojojtlase, masque anquicualancaitaj in-
intlajtlacolhua, huan anquijijiase quen se qui-
ijiya quiitzquis se yoyomitl catli fiero.

Judas quinnahuatijtejqui

²⁴ Ma tijhueyichihuaca Toteco catli quipiya
chicahualistli anmechmocuitlahuis para ma amo
xitlajtlacolchihuaca. Yaya ica miyac paquillistli
anmechixnextis iixpa nopona campa itlatlanex
huan amo anquipiyase niyon se amotlajtlacol.
²⁵ Ma tijhueyichihuaca yaya catli iseltzi itztoc

Dios huan amo aqui seyoc. Yaya catli techtlajtla-colquixtijtoc ica Tohueyiteco Jesucristo. Quena, yaya ipa quipixtoc nochihueyitilistli, tlanahuatili, chicahualistli huan tequiticayotl, huan quipixtos para nochipa. Quej nopa ma eli.

**Icamanal toteco; Santa Bíblia
Bible without Deuterocanon in Nahuatl, Huasteca
Occidental (MX:nhw:Nahuatl, Huasteca Occidental)**

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nahuatl, Huasteca Occidental

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Náhuatl, Huasteca Occidental [nhw], Mexico

Copyright Information

© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The Bible without Deuterocanon

in Nahuatl, Huasteca Occidental

© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022
0d0cfbfa-2c44-59e4-b00b-2ef5eb44b02d